

Standard product range

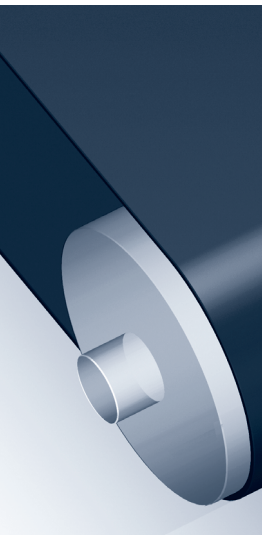
Standard-Lieferprogramm

Programme de livraison standard

Programa de suministro estándar

Programma di produzione standard

11/2008



siegling transilon

conveyor and processing belts

transport- und prozessbänder

bandes de transport et de process

bandas de transporte y procesamiento

nastri trasportatori e per processi di lavorazione



MOVEMENT SYSTEMS

Type code | Typenschlüssel | Signification des symboles | Clave de tipos | Denominazione tipi

E	10	/	M	V1	/	V10	green		
E	8	/	2	U0	/	V5	white	FDA	
Material of fabric	Type class		Number of plies or special fabric (M or H)	Underside coating*		Top face coating*	Surface finish/ Belt property	Colour	Belt property
Werkstoff des Gewebes	Typklasse		Lagenzahl oder Spezialgewebe (M oder H)	Laufseitenbeschichtung*		Tragseitenbeschichtung*	Oberflächen-ausführung/ Bandeigenschaft	Farbe	Band-eigenschaft
Matière du tissu	Classification		Nombre de plis ou tissu spécial (M ou H)	Revêtement de la face de roulement*		Revêtement de la face porteuse*	Type de surface/ propriété de la bande	Couleur	Propriété de la bande
Material del tejido	Categoría		Cantidad de capas o tejido especial (M o H)	Recubrimiento cara de circulación*		Recubrimiento cara de transporte*	Tipo de superficie/propiedad de la banda	Color	Propiedad de la banda
Composizione della tela	Classificazione		Numero tele o tela speciale (M o H)	Copertura superficie scorrimento*		Copertura superficie trasporto*	Esecuzione della superficie superiore/ caratteristiche del nastro	Colore	Caratteristiche del nastro

* This figure represents the thickness of the belt's coating in 1/10 mm; e.g. V5 represents 0.5 mm of PVC coating. | Zahlenangabe bedeutet Beschichtungsdicke in 1/10 mm, z.B. V5 = 0,5 mm PVC. | Le chiffre indique l'épaisseur du revêtement en 1/10 mm, p.ex. V5 = 0,5 mm PVC | La cifra indica el espesor del recubrimiento en 1/10 mm, p.ej., V5 = 0,5 mm de PVC. | La parte numerica determina lo spessore della copertura in decimi di mm, es: V5 = 0,5 mm di PV

Abbreviations | Abkürzungen | Abréviations | Abreviaturas | Abbreviazioni

	Tension member	Zugträgerausführungen	Couches de traction	Elementos tractores	Nucleo di trazione
AE	Aramide/polyester blended fabric	Aramid/Polyester-Mischgewebe	Combinaison Aramide/Polyester	Mezcla de aramida y poliéster	Aramide/misto poliesterre
E	Polyester	Polyester	Polyester	Poliéster	Poliesterre
EC	Polyester/cotton blended fabric	Polyester/Baumw.-Mischgewebe	Combinaison Polyester/Coton	Mezcla de poliéster y algodón	Poliesterre misto lana
EP	Polyester/polyamid blended fabric	Polyester/Polyamid-Mischgewebe	Combinaison Polyester/Polyamide	Mezcla de poliéster y poliamida	Poliesterre misto poliammide
P	Polyamide	Polyamid	Polyamide	Poliamida	Poliammide

	Design	Konstruktion	Construction	Construcción	Costruzione
1, 2, 3	Number of fabric plies	Anzahl der Gewebelagen	Nombre de plis	Número capas textiles	Transilon a 1, 2 o tre tele
M	Solid-woven material	Mehrlagengewebe	Multi-plis	Tejido capas múltiples	Tela multistrato
NOVO	Polyester non-woven	Polyesterfaservlies	Fibres polyester	Fibras de poliéster	Fibra di poliesterre
H	HighTech-fabric	HighTech-Gewebe	Tissu HighTech	Tejido de alta tecnología	Tela HighTech

	Coatings	Beschichtungen	Revêtements	Recubrimientos	Coperture in
A	Polyolefin	Polyolefin	Polyoléfina	Polioléfina	Polioléfina
C	Cotton	Baumwolle	Coton	Algodón	Cotone
E	Polyester	Polyester	Polyester	Poliéster	Poliesterre
G	Rubber/elastomer	Gummi/Elastomer	Gomme	Goma	Elastomero
P	Polyamide	Polyamid	Polyamide	Poliamida	Poliammide
S	Silicone	Silikon	Silicone	Silicona	Silicone
U	Urethane	Urethan	Uréthane	Uretano	Uretano
UH	Hard urethane	Urethan hart	Uréthane dur	Uretano duro	Uretano duro
V	PVC	PVC	PVC	PVC	PVC
VH	Hard PVC	PVC hart	PVC dur	PVC duro	PVC duro
VS	Soft PVC	PVC weich	PVC mou	PVC suave	PVC morbido
O	Uncoated	Unbeschichtet	Sans revêtement	Sin recubrimiento	Senza copertura
F, Z	Felt/velour	Filz/Velour	Feutre/velours	Fieltro/velour	Coperture speciali
U0, E0, A0, S0, Y0	Impregnated	Mit Imprägnierung	Avec imprégnation	Con impregnación	Impregnato

	Top face patterns	Tragseitenstrukturen	Structures des faces porteuses	Estructuras cara transporte	Tipi di superfici di trasporto
AR	Anti-skid pattern	Anti-Rutsch-Struktur	Structure antidérapante	Antirresbalante	Struttura antiscivolo
CH	Check-in pattern	Check-In-Struktur	Structure de check-in	Facturación en mostrador	Struttura quadrata
FG	Herringbone pattern	Fischgrät-Struktur	Structure en arêtes de poisson	Espina de pez	Struttura a "spina di pesce"
FSTR	Fine textured pattern	Feinstruktur	Structure fine	Fina	Struttura fine
GL	Smooth surface	Glatte Oberfläche	Surface lisse	Superficie lisa	Superficie liscia
GSTR	Coarse textured pattern	Grobstruktur	Grosse structure	Gruesa	Struttura grossa
KN	Cross-stud pattern	Kreuznoppenstruktur	Structure à nopes en croix	Nudos cruciformes	Struttura „croce“
LG	Longitudinal groove	Längsrille	Rainures longitudinales	Ranura longitudinal	Rigature longitudinali
MT	Matt surface	Matte Oberfläche	Surface mate	Superficie mate	Superficie opaca
NP	Inverted pyramid pattern	Negative Pyramidenstruktur	Structure en pyramide inversée	Piramidal negativa	Struttura a piramide inversa
R	Large diamond pattern	Rautenstruktur	Structure rhombique	Rómbica	Struttura romboidale
RF	Fine rhomboid pattern	Rhombenfeinstruktur	Structure rhombique fine	Rómbica fina	Struttura fine romboidale
RFF	Flat fine rhomboid pattern	Rhombenfeinstruktur, flach	Structure rhombique fine et plate	Rómbica fina plana	Struttura fine romboidale, piana
RPH	High round profile pattern	Rundprofilstruktur, hoch	Structure de profil en arrondi, haute	Estructura de perfil redondo, elevada	Struttura semisferica longitudinale alta
R80	Rhomboid pattern	Rhombenstruktur	Structure rhombique	Estructura rómbica	Romboidale
SG	Lattice pattern	Gitterstruktur	Structure de grille	Reticular	Struttura reticolato
SP	Star pyramid pattern	Sternpyramidenstruktur	Structure pyramidale en étoile	Estructura de pirámide estrella	Struttura a piramide con base a stella
STR	Normal textured pattern	Normalstruktur	Structure normale	Normal	Struttura normale
VN	Staggered stud pattern	Vertikale Noppenstruktur	Structure nopes en V	Nudos en V	Struttura losanghe
WAR	Wavy anti-skid pattern	Wellen-Anti-Rutsch-Struktur	Structure antidérapante en vagues	Estructura antirresbalante de ondas	Struttura a nido d'ape ondulata
Rough	Rough pattern	Grobe Gewebestruktur	Structure tissu	Tejido estructurado grueso	Ruvido
Fine	Fine pattern	Feine Gewebestruktur	Structure fine tissu	Tejido estructurado fino	Sottile

	Belt properties	Bandeigenschaften	Caractéristiques de la bande	Propiedades de la banda	Caratteristiche del nastro
ATEX	Explosion protection with specific compliance to guidelines	Ex-Schutz mit spezifischer Richtlinienkonformität	Répond aux normes européennes concernant les équipements utilisés en atmosphère explosive	Protección contra explosiones con conformidad ATEX	Conforme alle normative ATEX
C	Laterally flexible, suitable for curved belts	Querweich, kurvenbandtauglich	Souple transversalement, adapté pour bandes courbes	Flexibilidad transversal, apto para bandas curvas	Trasversalmente flessibile, idoneo per curve
FDA	FDA-compliant	FDA-konform	Répond aux normes de la FDA	Homologado por la FDA	Conforme alle normative FDA
HACCP	Supports the HACCP concept	Unterstützung des HACCP-Konzeptes	Support du concept HACCP	Cumple con el protocolo HACCP	Supporto del concetto HACCP
HC	Highly-conductive	Hochleitfähig	Hautement conductible	Alta conductividad	Altamente conduttivo
HW	Hot water	Heißwasserbeständig	Eau chaude	Agua caliente	Acqua bollente
LF	Low friction	Besonders reibungsarm	Faible coefficient de frottement	Bajo rozamiento	Basso coefficiente di attrito
M	Particularly stiff laterally	Besonders quersteif	Particulièrement rigide transversalement	Rigidez transversal especial	Particolarmente rigido trasversalmente
NA	Non-antistatic	Nicht antistatisch	Non antistatique	Non antistático	Non antistatico
S	Very low noise	Geräuscharm	Silencieux	Insonorizado	Funzionamento silenzioso
SE	Flame-retardant	Schwelch entflammbar	Difficilement inflammable	Difficilmente inflamable	Difficilmente infiammabile
TT	Pyrolysis compliant	Pyrolyse-konform	Conforme à pyrolyse	Cumple con la norma de la pirólisis	Conforme alle norme sulla pirólisi
Q	Laterally soft tension member, not for curved belts	Querweicher Träger, nicht für Kurvenband	Couche de traction souple transversalement, non adapté pour bandes courbes	Sin rigidez transversal, no apto para bandas curvas	Nucleo di trazione trasversalmente flessibile, non idoneo per trasporto in curva

Siegling – total belting solutions

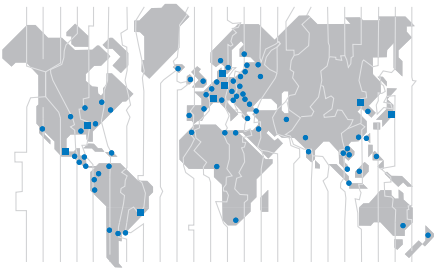
All the current data on our Siegling Transilon product range and technical information on the products can be found on the internet under www.forbo-siegling.com

Die jeweils aktuellen Daten unseres Siegling Transilon Lieferprogrammes und technische Hinweise zu den Produkten finden Sie im Internet unter www.forbo-siegling.com

Toutes les informations sur notre programme de livraison Siegling Transilon et les informations techniques se trouvent sur l'internet sous www.forbo-siegling.com

Toda la información actualizada sobre el programa de suministro de Siegling Transilon y las hojas de datos técnicos de nuestros productos pueden encontrarse en Internet www.forbo-siegling.com

L'aggiornamento in tempo reale del programma di produzione standard Siegling Transilon e le informazioni tecniche sui nostri prodotti sono disponibili in Internet www.forbo-siegling.com



Forbo Siegling Service – anytime, anywhere

In the company group, Forbo Siegling employs more than 2000 people worldwide.

Our production facilities are located in eight countries; you can find companies and agencies with stock and workshops in more than 50 countries.

Forbo Siegling service centres provide qualified assistance at more than 300 locations throughout the world.



MOVEMENT SYSTEMS

Forbo Siegling GmbH
Lilienthalstrasse 6/8, D-30179 Hannover
Phone +49 511 6704 0, Fax +49 511 6704 305
www.forbo-siegling.com, siegling@forbo.com

**Forbo Movement Systems is part of the Forbo Group,
a global leader in flooring, bonding and movement systems.**